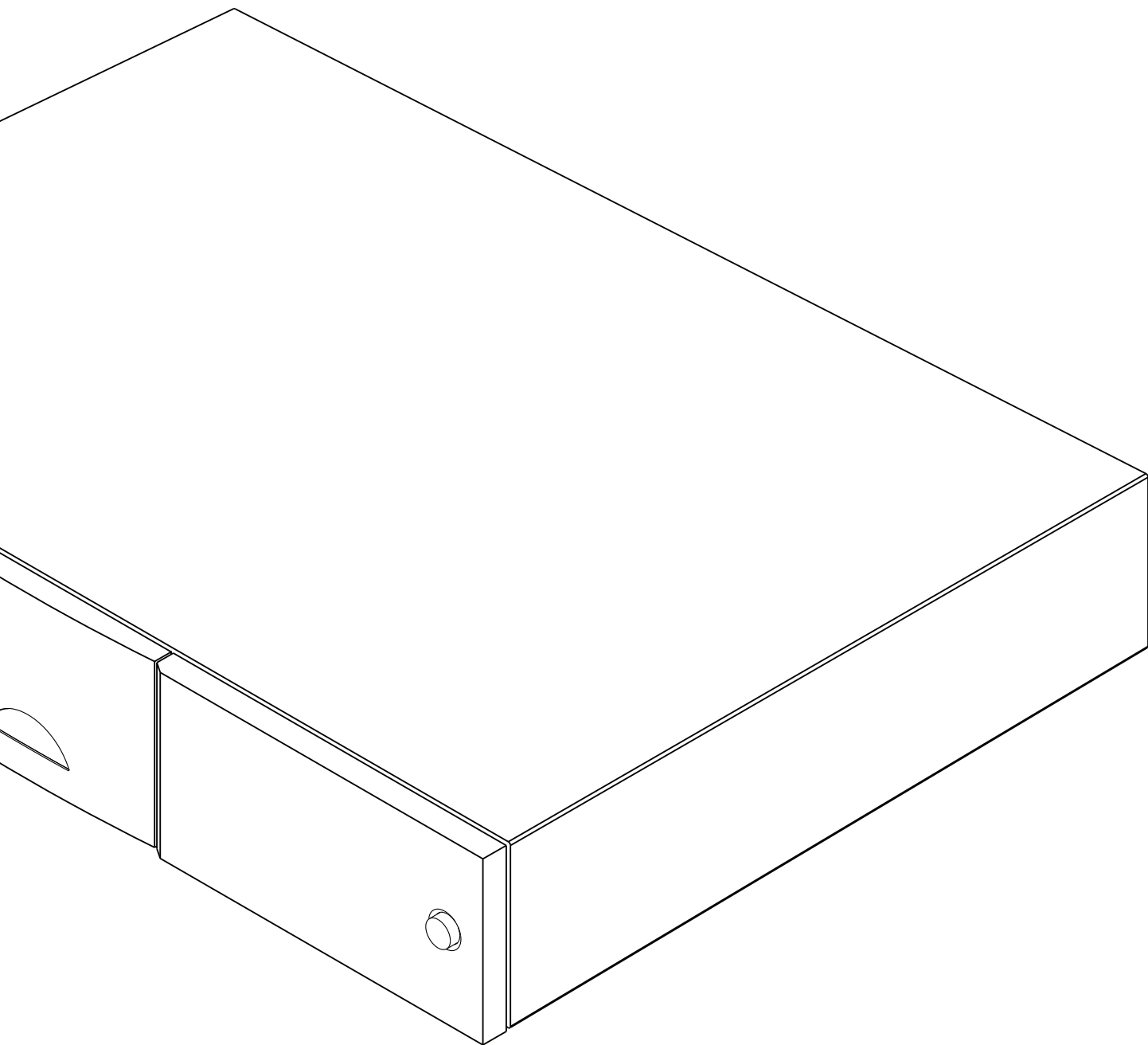




**СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО
ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ
РОССИЮ**

Содержимое

Раздел	Содержимое	Страница
1	Соединения	R1
1.1	Аналоговые соединительные аудиокабели	R1
1.2	Акустические кабели	R1
2	Сеть питания	R1
2.1	Схема разводки проводов	R1
2.2	Предохранители оборудования	R1
2.3	Неразборная вилка	R1
2.4	Сети питания и кабели	R1
3	Общая установка	R2
3.1	Установка оборудования	R2
3.2	Включение	R2
3.3	Начало работы	R2
3.4	Радиопомехи	R2
3.5	Угроза молнии	R2
3.6	Неисправности	R2
3.7	Обслуживание и обновления	R2
4	Установка	R3
4.1	Задняя часть CD 555 PS	R3
4.2	Задняя часть SuperCap	R3
4.3	Задняя часть XPS	R3
5	Установка	R4
5.1	Задняя часть Hi-Cap	R4
5.2	Задняя часть FlatCap XS	R4
5.3	Задняя часть FlatCap XS	R4
5.4	Задняя часть NAPSA	R5
5.5	Задняя часть NAPSC	R5
6	Технические характеристики	R5
7	Декларация соответствия	R6
8	ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	R6

Введение

При разработке продукции Naim Audio наибольшее внимание уделяется ее рабочим характеристикам. Правильная установка поможет обеспечить полное использование возможностей продуктов Naim Audio. В настоящем руководстве описаны все источники питания. Вначале приводятся общие рекомендации по установке и обязательные для исполнения правила техники безопасности. Информация в отношении конкретных продуктов приводится в разделе 4 и далее.

Примечание: Перед началом работы с устройствами ознакомьтесь с предписанными законом правилами безопасного использования устройств, приведенными в конце настоящего руководства.

1 Соединения

Для безопасности и нормальной работы оборудования не рекомендуется изменять входящие в комплект стандартные соединения.

1.1 Аналоговые соединительные аудиокабели

Если параметры Вашего оборудования и установок позволяют, предпочтение необходимо отдать соединительным гнездам DIN, вместо гнезд Phono. Один конец каждого аудиокабеля Naim имеет маркировочную полосу для правильного соединения. Полоса обозначает, что этот конец подключается к источнику сигнала. Соединительный кабель Naim Hi-Line обеспечит наилучшие результаты.

Соединительные аудио штекеры и гнезда должны содержаться в чистоте и не подвергаться воздействию ржавчины. Лучший способ выполнить их чистку - выключить оборудование, вытянуть штекеры из гнезд и вставить обратно. Не используйте контактные очистители, так как образующаяся тонкая пленка может ухудшить звук.

1.2 Акустические кабели

Акустические кабели жизненно важны. Их длина должна составлять не менее 3,5 м, причем кабели должны быть одинаковой длины. Рекомендуемая максимальная длина обычно 20 метров, хотя с некоторыми усилителями Naim можно использовать и более длинные кабели.

Некоторые усилители Naim предназначены для работы только с акустическими кабелями Naim; в этом случае альтернативные кабели могут ухудшить звучание или даже повредить усилитель. Другие усилители Naim могут использоваться с любыми высококачественными кабелями, хотя мы рекомендуем кабели Naim. Акустические кабели Naim обладают направленностью и должны быть ориентированы так, чтобы стрелки, указывающие направление, были направлены к колонкам. Необходимо использовать акустические разъемы Naim, соответствующие европейским стандартам безопасности. Для получения более подробной информации об акустических кабелях и разъемах свяжитесь с локальным дилером или дистрибутором Naim.

2 Сеть питания

Если используются штекеры с предохранителями, необходимо применять предохранители на 13A. Предохранители с меньшим током быстро выйдут из строя. Не соединяйте проволокой нелинейные резисторы или подавители шума с сетевой вилкой. Они ухудшают электропитание и качество звука.

2.1 Схема разводки проводов

В некоторых странах необходимо адаптировать вилку для поставляемого шнура питания. Так как цвета проводов шнура питания может не соответствовать цветовой маркировке на штепсельной вилке, выполните следующее:

Провод с ЗЕЛЕНО-ЖЕЛТОЙ маркировкой необходимо соединить с контактом вилки **E**, или с контактом безопасного заземления, или с ЗЕЛЕНЫМ контактом, или с ЗЕЛЕНО-ЖЕЛТЫМ контактом.

СИНИЙ провод необходимо соединить с контактом вилки **N**, или с ЧЕРНЫМ контактом.

КОРИЧНЕВЫЙ провод необходимо соединить с контактом вилки **L**, или с КРАСНЫМ контактом.

2.2 Предохранители оборудования

Если неразборная вилка была по какой-либо причине оторвана от шнура питания, то шнур питания необходимо полностью заменить. При использовании неисправной вилки существует опасность поражения током.

2.3 Неразборная вилка

Если неразборная вилка была по какой-либо причине оторвана от шнура питания, то шнур питания необходимо полностью заменить. При использовании неисправной вилки существует опасность поражения током.

2.4 Сети питания и кабели

Обычно система Hi-Fi подключается к той же сети питания, что и остальные бытовые приборы, некоторые из которых могут быть источником искажений сигнала. В свою очередь искажение может привести к механическим помехам, исходящим от трансформаторов питания. Некоторые трансформаторы Naim имеют большой размер, что повышает их чувствительность к таким искажениям, поэтому при установке Вашего оборудования принимайте это во внимание.

Помехи от трансформатора не передаются громкоговорителями и не влияют на производительность системы, в то же время отдельная сеть питания может их понизить. Такая цепь (30A или 45A) повысит общую производительность системы. Обратитесь за помощью в установке отдельной сети питания к квалифицированному электрику.

Используйте только шнуры питания и вилки, или сетевые кабели, поставляемые с оборудованием Naim PowerLine.

Введение

3 Общая установка

Оборудование Naim обеспечивает наилучшую производительность в любых обстоятельствах. Это приводит к возникновению непредвиденных ситуаций. Следующие рекомендации касаются в первую очередь оборудования Naim, но также имеют отношение к использованию других домашних аудиосистем. Пожалуйста, внимательно их прочтите.

3.1 Установка оборудования

Во избежание нежелательных помех расположите громкоговорители, блоки питания и усилители мощности в отдалении от другого оборудования. Максимальное расстояние между соединяемыми устройствами не должно превышать длину стандартных соединительных проводов.

Некоторое оборудование Naim довольно тяжелое. Проверьте вес оборудования перед тем, как его поднимать. При необходимости эту работу могут выполнить несколько человек. Убедитесь, что аппаратная стойка или стол устойчивы и выдержат вес.

3.2 Включение

Сначала необходимо включить источники сигнала и блоки питания, затем включите усилители мощности. Всегда необходимо подождать около минуты после выключения усилителей и только затем отсоединить провода. Всегда используйте выключатель устройства, а не выключатель сети питания.

При включении усилителей мощности из громкоговорителей может быть слышен глухой стук. Это нормально и не причинит громкоговорителям вреда, а также не является неисправностью. Также сразу после включения оборудования можно услышать глухой щелчок.

3.3 Начало работы

Для наилучших результатов работы оборудования Naim после начала его эксплуатации должно пройти значительное время. Время всегда отличается, но в некоторых случаях звук может становиться лучше в течение месяца. Лучшей и более стабильной производительности можно добиться, оставляя систему включенной в течение продолжительного времени. В то же время важно помнить, что подключенное к сети оборудование может быть повреждено молнией.

3.4 Радиопомехи

В некоторых случаях в зависимости от места Вашего проживания и системы заземления в Вашем доме, могут появляться радиопомехи. Органы по контролю за радиочастотами в некоторых странах допускают высокий уровень радиоизлучения, поэтому крайне важным может быть и выбор оборудования, и его точное расположение. Восприимчивость к радиопомехам происходит из-за широкой внутренней пропускной способности, что необходимо для обеспечения высокого качества звука. Для некоторого оборудования Naim существуют устройства подавления радиопомех, однако, при этом снижается качество звука, так как в работе оборудования участвует больше компонентов.

3.5 Угроза молнии

Ваша система Hi-Fi Naim может быть повреждена ударом молнии, поэтому выключите систему и отсоедините шнур электропитания при угрозе удара молнии. Для полной защиты необходимо также отключить все неиспользуемые штекеры и антенные провода.

3.6 Неисправности

Защита прав потребителей в разных странах отличается. В большинстве стран продавец обязан принять назад проданное оборудование, если оно неисправно. Это может быть неисправность системы или проблемы с ее установкой, поэтому важно с помощью продавца найти причину неисправности. Если проблемы с оборудованием не будут решены, пожалуйста, обратитесь к поставщику или напрямую в компанию Naim Audio.

Некоторое оборудование Naim предназначено для конкретных стран, поэтому на него не распространяется международная гарантия. Пожалуйста, уточните у продавца условия гарантии в Вашей стране. При необходимости свяжитесь с компанией Naim Audio напрямую.

3.7 Обслуживание и обновления

Ремонт и обновления должны осуществляться только у официальных поставщиков, либо на заводе Naim Audio. Многие компоненты сделаны на заказ, испытаны либо тщательно подобраны, поэтому найти подходящую замену для них часто невозможно.

Для обращения в компанию Naim свяжитесь с отделом по обслуживанию клиентов:

Тел: **+44 (0)1722 426600**

E-mail: **info@naimaudio.com**

Пожалуйста, всегда сообщайте серийный номер продукта (находится на задней панели).

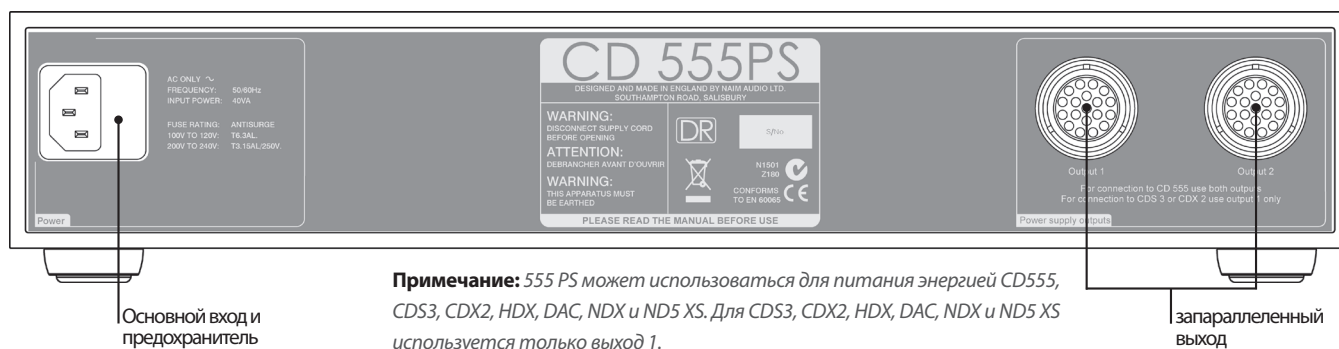
555 PS, SuperCap и XPS

4 Установка

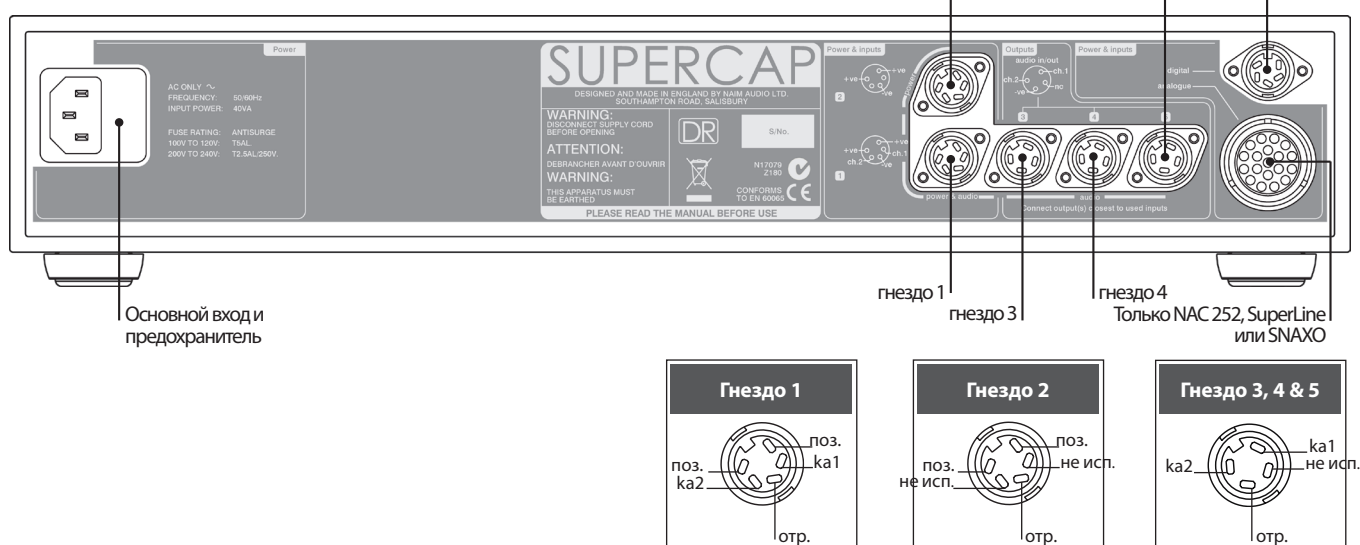
Источники питания должны быть установлены в предназначенную для этого аппаратную стойку в их конечное положение до подсоединения кабелей или включения. Перед включением источников питания убедитесь в том, что усилители мощности выключены, и громкость звука предварительного усилителя установлена на минимум. Кнопки питания расположены на передней панели. Схемы соединений приводятся в руководствах пользователей соответствующих продуктов.

Некоторые источники питания тяжелые, и при их поднятии или передвижении необходимо соблюдать осторожность. Убедитесь в том, что поверхность, на которую они будут помещены, выдержит их вес.

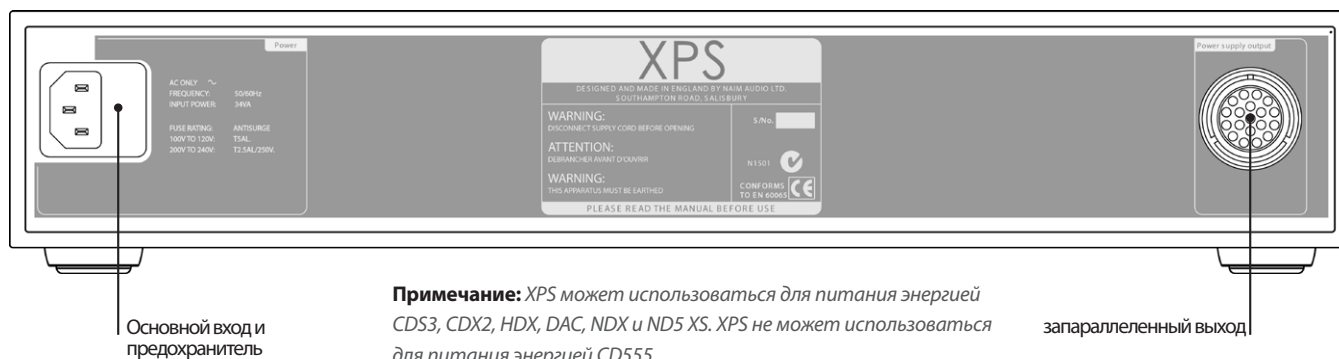
4.1 Задняя часть CD 555 PS



4.2 Задняя часть SuperCap



4.3 Задняя часть XPS



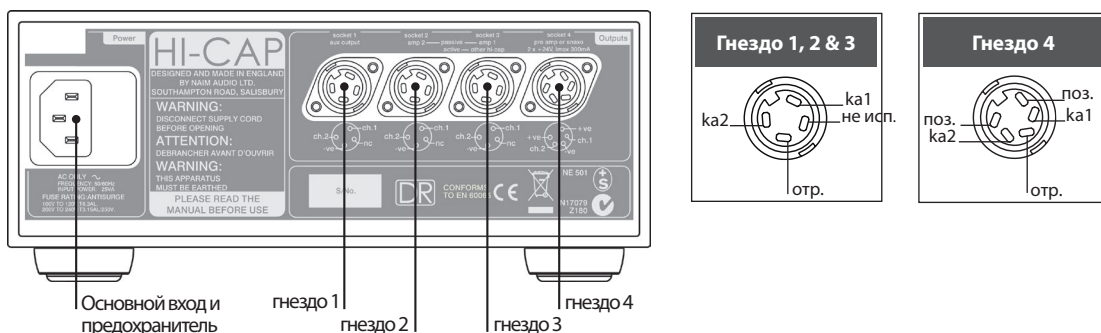
Hi-Cap, XP5 XS и FlatCap XS

5 Установка

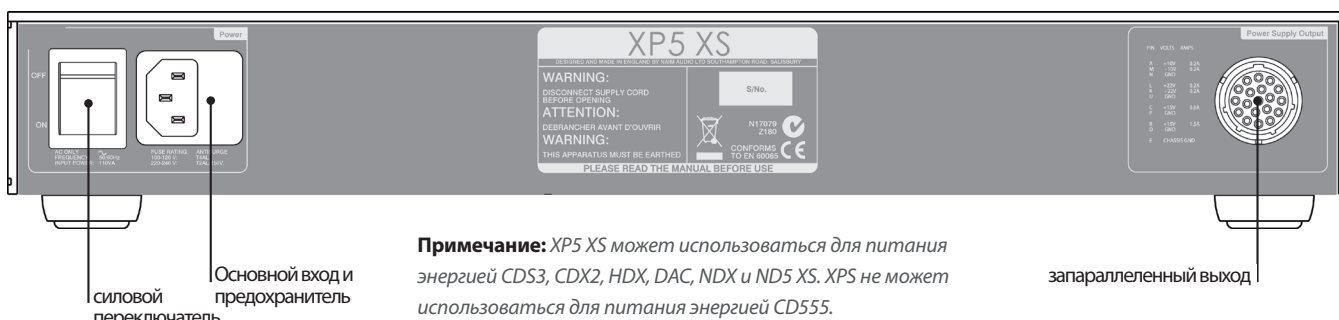
Источники питания должны быть установлены в предназначенную для этого аппаратную стойку в их конечное положение до подсоединения кабелей или включения. Перед включением источников питания убедитесь в том, что усилители мощности выключены, и громкость звука предварительного усилителя установлена на минимум. Схемы соединений приводятся в руководствах пользователей соответствующих продуктов.

Многие источники питания тяжелые, и при их поднятии или передвижении необходимо соблюдать осторожность. Убедитесь в том, что поверхность, на которую они будут помещены, выдержит их вес.

5.1 Задняя часть Hi-Cap

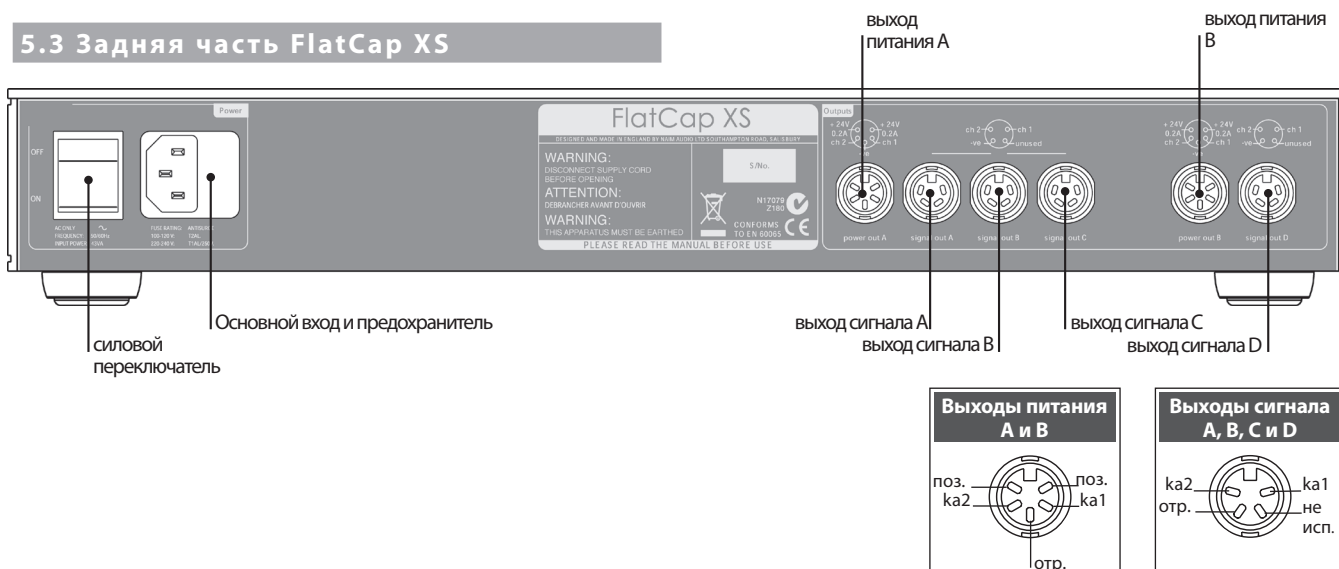


5.2 Задняя часть FlatCap XS



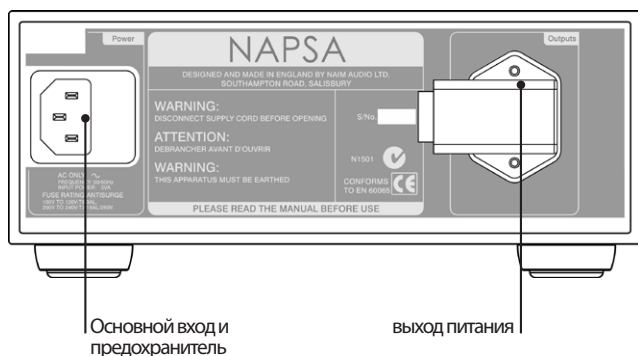
Примечание: XP5 XS может использоваться для питания энергией CDS3, CDX2, HDX, DAC, NDX и ND5 XS. XPS не может использоваться для питания энергией CD555.

5.3 Задняя часть FlatCap XS

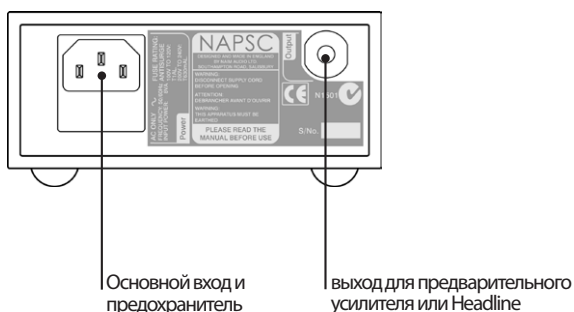


NAPSA и NAPSC

5.4 Задняя часть NAPSA



5.5 Задняя часть NAPSC



6 Технические характеристики

Продукт:	555 PS	SuperCap	XPS	Hi-Cap	XP5 XS	FlatCap XS	NAPSA	NAPSC
Выходы:	±22 В	13 x 24 В	±22 В	2 x 24 В	±22 В	4 x 24 В	116 Вac	18,5 В
	±10 В	2 x 12 В	±10 В		±10 В			
	2 x 15 В, 12 В		2 x 15 В		2 x 15 В			
Размеры: (В x Ш x Г, мм)	87 x 432 x 314	87 x 432 x 314	87 x 432 x 314	87 x 207 x 314	70 x 432 x 304	70 x 432 x 304	87 x 207 x 314	57 x 121 x 187
Вес:	15,7 кг	11,6 кг	12,4 кг	7,35 кг	7,0 кг	5,4 кг	6,75 кг	2,1 кг
Питание от сети:	100 В, 115 В или 230 В, 50/60 Гц							

Декларация соответствия

7 Декларация соответствия

Naim Audio заявляет, что продукция Naim Audio соответствует следующим требованиям:

Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC

Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC

Директива, ограничивающая содержание вредных веществ 2011/65/EC

Директива об утилизации электрического и электронного оборудования 2002/96/EC

Директива о проектировании электропотребляющей продукции 2005/32/EC

Продукция Naim Audio соответствует следующим стандартам:

EN60065 - Аудио-, видео- и аналоговая электронная аппаратура - требования безопасности

EN55013 - Приемники теле- и радиовещания и сопутствующее оборудование - характеристики радио помех

EN55020 - Приемники теле- и радиовещания и сопутствующее оборудование - характеристики устойчивости

EN61000-3-2 - Эмиссия гармонических составляющих тока

EN61000-3-3 - Эмиссия основного фликера

8 ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

В соответствии с текущими европейскими правилами техники безопасности необходимо использовать соединения громкоговорителей Naim, которые поставляются вместе с используемыми усилителями и громкоговорителями.

Ни при каких условиях не позволяйте никому вносить изменения в оборудование Naim до тех пор, пока Вы не уточните это у завода-изготовителя, продавца или Вашего поставщика. Несанкционированное внесение изменений приведет к аннулированию Вашей гарантии.

Не подвергайте оборудование воздействию капель или брызг, а также не помещайте на оборудование сосуды с водой (например, вазы).

Ради Вашей безопасности, ни при каких обстоятельствах не открывайте оборудование Naim, предварительно не отключив его от сети.

Внимание: Устройство с конструкцией класса I должно быть подключено к розетке электропитания, снабженной защитным заземлением.

Предупреждение: установленные аккумуляторы не должны подвергаться воздействию высоких температур, например, при попадании прямых солнечных лучей, близости к открытому огню и т. д.

Если для отсоединения оборудования используется сетевая вилка или приборный соединитель, то они должны находиться в исправном состоянии. Для отсоединения оборудования от сети выньте вилку из розетки.

Следующая надпись помещается на всем оборудовании, работающем от сети:

WARNING

THIS APPARATUS
MUST BE EARTHED

Это оборудование было протестировано, в результате чего было установлено, что оно соответствует нормам электромагнитной совместимости и безопасности, и, где применимо, также соответствует ограничениям для цифровых устройств класса B, согласно Части 15 Правил АГКК.

Данные ограничения разработаны для обеспечения надлежащей безопасности во избежание неблагоприятного воздействия во время стационарной установки. Это оборудование вырабатывает, использует и может излучать радиочастоты и при неправильной установке может служить причиной нежелательных помех для средств радиосвязи. Несмотря на это, не гарантируется, что в некоторых случаях при установке не возникнут помехи. Если данное оборудование все же служит источником нежелательных помех для приема радио и телевидения, в чем можно убедиться включением и выключением оборудования, для устранения помех мы рекомендуем воспользоваться нашими рекомендациями:

- Перенаправьте или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке сети питания, к которой не подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к продавцу оборудования Naim или специалисту по ремонту радиотехники.

Примечание

В полном объеме, насколько это дозволено законодательством, компания Naim Audio Ltd. не несет ответственность за любые убытки или повреждения, будь то настоящие, случайные, либо косвенные, возникающие при использовании этого устройства. Компания Naim Audio Limited, ее доверенные лица и представители не могут нести ответственность за потерю любых данных или содержимого на сервере Naim/NaimNet, каким бы образом это не произошло.

Naim Audio Ltd, Southampton Road, Salisbury, England SP1 2LN

Tel: +44 (0) 1722 426600 Fax: +44 (0)871 230 1012

W: www.naimaudio.com

Part No. 12-001-0265 Iss. 1C

Продукты, на которых имеется перечеркнутое изображение мусорного контейнера на колесиках, не разрешается утилизировать с бытовыми отходами. Данные продукты должны быть утилизированы на предприятии, способном их переработать и надлежащим образом утилизировать побочные продукты переработки. Свяжитесь с местным органом, ответственным за утилизацию отходов, для получения подробной информации о местоположении ближайшего перерабатывающего предприятия. Надлежащая переработка и утилизации отходов позволяет экономить ресурсы и предотвращает загрязнение окружающей среды.

